



- > Использование инструмента, больше рекомендованного количества раз, может привести к поломке стержня в канале.
- > Файл, который кажется дефектным нужно выбросить.

5. Клиническая инструкция по использованию продукта



Промывайте канал после каждого использования.
Часто очищайте файлы от дентинных опилок.

Endostar E3 Basic Rotary System

A. Препарирование кариозной полости

Обработайте кариозную полость. Используйте коффердам

B. Определение каналов.

Определите все каналы. Наполните канал увлажняющей жидкостью (гипохлорит натрия).

C. Определение рабочей длины канала.

Определите рабочую длину канала любым способом.

D. Подготовка канала ручными инструментами

Обработайте корневой канал на рабочую длину до размера 20 по ISO. Таким образом создайте ковровую дорожку (анг. glide path) для ротационных файлов, снижая при этом риск поломки инструмента.

E. Обработка устьевой части корневого канала.

Обработайте устье корневого канала файлом E3 No1 (08/30), максимум до 1/2 глубины канала. Не работайте этим файлом в сильно искривленных каналах (в таких случаях используйте Endostar E3 Small Apical Rotary System).

F. Обработка средней трети корневого канала.

Продолжайте работу файлом No2 (06/25). Используйте при этом движения сверху вниз. Таким образом обработайте 2/3 рабочей длины. Проверьте рабочую длину ручным инструментом (размер 15) и апекс-локатором. Затем файл No2 (06/25) введите на полную рабочую длину.

G. Обработка апикальной части корневого канала.

Файлом No 3 (04/30) расширьте апикальную часть канала до получения полной рабочей длины. Подтвердите рабочую длину ручным инструментом (размер 15) и апекс-локатором. Затем закончите работу ручным NiTi файлом размер 30 по ISO. Убедитесь, что файл без проблем проходит на всю рабочую длину канала, и что блокируется на полной рабочей длине. В случае если необходимо обработать апикальную часть больше, продолжайте обработку канала ручными инструментами больших размеров 35, 40 и т.д. или используйте систему Endostar E3 Big Apical Rotary System.

Endostar E3 Big Apical Rotary System

A. После завершения обработки корневого канала файлом No3 (04/30) из набора E3 Basic, проверьте размер апекса. Для этой цели используйте ручной NiTi файл размер 30 по ISO. Сведите его на полную рабочую длину и попытайтесь его повернуть. Если файл свободно вращается, это свидетельствует о том, что размер канала шире размера 30 и он должен быть обработан больше.

B. Обработайте канал инструментом No1 из набора Endostar E3 Big Apical Rotary System (04/35) на полную рабочую длину.

C. Обработайте канал инструментом No2 (04/40) на полную рабочую длину.

D. Проверьте размер апекса с помощью ручного NiTi файла размер 40 по ISO. Если этот файл после введения в канал на полную рабочую длину не вращается, при попытке осторожного поворачивания не расширяйте канал и закончите обработку. Если ручной файл начнет вращаться, то продолжайте обработку канала.

E. Обработайте канал инструментом No3 из набора Endostar E3 Big Apical Rotary System (04/45) на полную рабочую длину.

F. Проверьте размер апекса с помощью ручного NiTi файла размер 45 по ISO. Если этот файл, после введения в канал на полную рабочую длину не вращается, при попытке осторожного поворачивания, не расширяйте канал и закончите обработку. Если ручной файл начнет вращаться, продолжайте обработку канала ручными NiTi файлами больших размеров (50, 55, 60 и т.д.)

Endostar E3 Small Apical Rotary System

A. Обработайте кариозную полость, найдите канал и определите его рабочую длину, подготовьте его с помощью ручных инструментов, как описано в Endostar E3 Basic Rotary System.

B. Обработка устьевой асти корневого канала.

Обработайте устье корневого канала файлом Endostar E3 Basic Rotary System No1 (08/30) пока не почувствуете сопротивление. Не работайте этим файлом с большим усилием, особенно в очень искривленных каналах.

C. Обработка средней трети корневого канала.

Продолжайте работу файлом No2 (06/25) из системы Endostar E3 Basic Rotary System. Используйте при этом движения сверху вниз. Таким образом обработайте 1/2 рабочей длины. Проверьте рабочую длину ручным инструментом (размер 15) и апекс-локатором. Затем файлом No3 (04/30) из системы Endostar E3 Basic Rotary System попытайтесь обработать канал на несколько миллиметров глубже. Если инструмент не входит глубже, не применяйте чрезмерной силы. Закончите обработку канала системой Endostar E3 Basic Rotary System и продолжайте системой Endostar E3 Small Apical Rotary System.

D. Обработка апикальной части корневого канала.

Файлом No1 из системы Endostar E3 Small Apical Rotary System (06/20) обработайте канал на несколько миллиметров глубже. Не применяйте чрезмерной силы. Используйте файл No2 (04/25) и продолжайте обработку корневого канала. Работайте файлом на 2 мм меньше рабочей длины. Затем используйте файл No3 (04/20) и обработайте канал на полную рабочую длину. Размер файла No3 позволяет обработать самые узкие и изогнутые каналы. После этой процедуры, используйте файл No2 (04/25). На этом этапе введите его на полную рабочую длину.

E. Расширение канала.

После проверки ширины апекса ручным NiTi файлом рассмотрите вопрос о расширении верхушки файлом No3 из системы Endostar E3 Basic Rotary System (04/30). В случае если канал очень изогнут, пропустите этот шаг и закончите обработку файлом No3 (04/25).

6. Предупреждения

Только для использования в стоматологии.

7. Очистка и дезинфекция

Подробно инструкцию по очистке, дезинфекции и стерилизации можно найти на вебсайте www.poldent.pl и www.endostar.eu во вкладке «загрузки».

8. Стерилизация

Продукты нестерильные. Перед использованием следует их стерилизовать. Инструменты можно многократно стерилизовать в паровом автоклаве при температуре 134 градуса. Рекомендуемое время стерилизации: 3 минуты при давлении 2,1 бар. Инструменты можно дезинфицировать в мягких дезинфицирующих средствах, а также можно их чистить в ультразвуковых мойках.

9. Хранение

Инструменты следует хранить при комнатной температуре в сухой, чистой среде, без пыли.

10. Жалобы

Жалобы и неблагоприятные последствия в результате эксплуатации продукта следует сообщать напрямую дистрибьютору или производителю. Каждый серьезный инцидент, связанный с продуктом, следует сообщать производителю и директору Управления регистрации медицинских изделий в Польше.



Поперечный разрез



Знак CE и идентификационный номер нотифицированного органа



Медицинское оборудование



Стерилизация в паровом автоклаве темп. 134°C



Нестерильный продукт



Для обработки канала зуба



Партия товара



Перед использованием прочитайте инструкцию



Никель-титан



Дата изготовления



Каталожный номер



Упаковка



Производитель:

Poldent Co. Ltd.
ул. Дзика 2, 00-194 Варшава, Польша
тел. +48 22 351 76 50, факс. +48 22 351 76 79
E-mail: poldent@poldent.pl, endostar@endostar.eu
www.poldent.pl, www.endostar.eu



2274

Вер. 3, февраль 2022